



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/ITNC/5
TD/B/ITNC/AC.1/6
5 April 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ИНВЕСТИЦИЯМ
И ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Двадцать первая сессия

Женева, 24 апреля 1995 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

ДОКЛАД МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ
ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ
О РАБОТЕ ЕЕ ТРИНАДЦАТОЙ СЕССИИ,

проходившей во Дворце Наций в Женеве
13-17 марта 1995 года

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>
Введение	1 - 2
I. Рассмотрение основных пунктов повестки дня	3 - 51
II. Организационные вопросы	52 - 56

Приложения

I. Предварительная повестка дня четырнадцатой сессии Рабочей группы	
II. Участники	
III. Список документов.	

ВВЕДЕНИЕ

1. Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности провела свою тринадцатую сессию 13-17 марта 1995 года во Дворце Наций в Женеве.
2. В ходе сессии Межправительственная рабочая группа провела 6 официальных заседаний и 3 неофициальных заседания.

Глава I

РАССМОТРЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ

(Пункты 3-10 повестки дня)

А. Общие вступительные заявления

3. Председатель предыдущей сессии напомнил Группе, что она является уникальным форумом, где в условиях равноправия могут обсуждаться самые различные потребности и интересы всех государств-членов. Он настоятельно призвал Группу играть более активную, а не пассивную роль в деле установления международных стандартов, которое не должно оставаться сферой исключительной компетенции таких организаций, как Международный комитет по бухгалтерским стандартам (МКБС) или Международная федерация бухгалтеров (МФБ). Эти организации не имеют тех преимуществ, которые дает МСУО ее представительный членский состав.
4. Председатель тринадцатой сессии поздравил экспертов с тем, что нынешняя сессия Группы является самой представительной по числу присутствующих делегаций. По его мнению, уровень участия указывает на важное значение экологической проблематики в глобальной "повестке дня". Он акцентировал также внимание членов Группы на том, что глобальный состав участников Группы является ее уникальной чертой. Как он полагает, развитие – в плане положительных результатов для экономики и для общества в целом благодаря увеличению занятости и расширению международной торговли – может быть достигнуто за счет выполнения предприятиями своих задач. Бухгалтерский учет мог бы содействовать успеху хозяйственной деятельности предприятий.
5. Исполняющий обязанности Генерального секретаря ЮНКТАД сначала обратил внимание на ряд организационных вопросов, включая интеграцию персонала, обслуживавшего МСУО, в структуру ЮНКТАД, а также функции и деятельность Комиссии по международным инвестициям и транснациональным корпорациям. Он подчеркнул актуальность и значение работы Группы и того вклада, который вносят эксперты, участвующие в ее совещаниях.
6. Он особо отметил, что общая проблема международной финансовой нестабильности занимает видное место в работе ЮНКТАД по стратегическому планированию в связи с предстоящей девятой конференцией ЮНКТАД, а темы, которые будут обсуждаться Группой, имеют самое прямое отношение к тематике ЮНКТАД IX, т.е. к процессам хозяйственной глобализации и либерализации мировой экономики и их воздействию на устойчивый рост и развитие.
7. В связи с темами, фигурирующими в повестке дня Группы, он выразил признательность правительству Швеции за щедрое выделение ресурсов, позволивших провести исследования. Затем он подвел краткие итоги деятельности по техническому сотрудничеству, проводившейся ЮНКТАД в поддержку мандата МСУО, и представил некоторые подробные сведения о текущих проектах. Специальное совещание, состоявшееся 24-25 ноября 1994 года в Женеве, оказалось полезным, дав ориентиры для последующей работы по развитию бухгалтерского учета.

8. Представитель секретариата ЮНКТАД сообщил Группе о мерах, осуществленных в ходе 1994 года по проектам резолюций, принятых на двенадцатой сессии МСУО.

9. Представитель Канады подчеркнул, что главный рассматриваемый вопрос заключается в изучении роли бухгалтерского учета в экологических вопросах. Он добавил, что в силу важного значения данной сессии в ее работе принимают участие представители двух профессиональных ассоциаций канадских бухгалтеров – Канадской ассоциации дипломированных бухгалтеров-контролеров и Канадского института дипломированных бухгалтеров.

10. Представитель Чили заявил, что в марте 1994 года был принят закон, установивший общую основу стандартов природопользования, которые предусматривают мониторинг воздействия конкретных видов хозяйственной деятельности. Вместе с тем Чили не располагает конкретными руководящими принципами или стандартами, касающимися экологического учета.

11. Представитель Туниса охарактеризовал новые экологические регламентации и законы о бухгалтерском учете, принятые в его стране. В последнее десятилетие Тунис следует стратегии развития, которая призвана создать модель или путь, отражающий цели устойчивого развития. Для этого была разработана законодательная и нормативная основа и созданы контрольные и надзорные органы. Высший совет по бухгалтерскому учету наметил провести реформу тунисской системы бухгалтерского учета путем установления рамок для оценки воздействия деятельности предпринимательского сектора на окружающую среду и выделения деятельности, предпринимаемой корпорациями для защиты окружающей среды, помимо представления отчетности о соблюдении норм и правил и других договорных обязательств. Предусматривается создание конкретного механизма для системы финансовой отчетности, отражающей положительные стороны и недостатки в деятельности корпораций в связи с сохранением окружающей среды.

В. Неофициальные обсуждения

12. Заслушав общие вступительные заявления, Межправительственная рабочая группа перешла к обсуждению основных вопросов на неофициальных заседаниях.

Стимулы и препятствия для принятия транснациональными корпорациями концепции устойчивого развития

13. В первом докладе, подготовленном секретариатом (TD/B/ITNC/AC.1/3), рассмотрены стимулы и препятствия для принятия транснациональными корпорациями концепции устойчивого развития и роль, которую здесь может сыграть бухгалтерский учет. Один из руководителей этого исследовательского проекта г-н Р. Грэй из Университета Данди (Соединенное Королевство) присутствовал на сессии и ответил на вопросы, заданные экспертами.

14. В ходе обсуждения было отмечено, что при нынешней модели бухгалтерского учета корпорации не ощущают достаточных стимулов, для того чтобы регистрировать все экологические издержки. Кроме того, имеются значительные трудности, связанные с оценкой экологических обязательств, например ответственности за восстановление земель, за деградацию воздушного бассейна и другие формы экологического ущерба, а также трудности в учете стоимости услуг природной среды, например чистой воды и поглощения загрязняющих веществ.

15. Представитель **Египта** задал вопрос, влияют ли размеры корпораций на использование ими практики экологического учета.

16. Отвечая на ряд вопросов и замечаний членов Группы, г-н Грэй отметил, что, по его мнению, было бы нереалистично пытаться дать стоимостную оценку всех экологических факторов, оказывающих как прямое, так и косвенное воздействие. Дальнейшего изучения требуют прежде всего две области: i) совершенствование систем природопользования и ii) выработка определения понятия "устойчивость". В настоящее время необходимо разработать методы приближенной оценки, и эта задача может решаться лишь на основе экспериментов. Он также повторил выводы рассматриваемого доклада о том, что корпорации, если они будут располагать соответствующими руководящими принципами и рыночными структурами, могли бы внести гораздо больший вклад в решение задач устойчивости в рамках вновь установленных параметров.

Показатели экологичности

17. Затем Группа рассмотрела документ о включении контрольных экологических показателей в финансовую информацию, представляемую транснациональными корпорациями (TD/B/ITNC/AC.1/5).

18. Представитель **Германии** указал, что создание руководящего комитета могло бы стать конструктивным шагом Рабочей группы в направлении устранения явного глобального зазора в руководящих принципах экологического учета. Ряд членов Группы в своих замечаниях указали на необходимость выработки более четких руководящих принципов в этой области. Однако наблюдатель от **Американского института присяжных бухгалтеров** указал, что, по его мнению, вся эта тема еще во многом находится лишь на начальном этапе проработки и что Группа могла бы оказаться весьма полезным форумом для обмена идеями и содействия тому, чтобы эксперты исследовали возможные решения возникших проблем, не пытаясь навязывать нормы или стандарты.

19. Наблюдатель от **Канадского института дипломированных бухгалтеров** заявил, что для поощрения комплексной экологической отчетности необходимы работоспособные системы природопользования. Институт осуществляет также проект по изучению возможности включения внешних издержек во внутренние издержки коммерческого предприятия для получения общей оценки коммерческой деятельности этого предприятия в целях принятия решений и представления отчетности (иногда эту систему называют "учетом по полной стоимости").

20. Представитель **Туниса** указал, что МСУО следовало бы решать вопросы экологического учета поэтапно. Это означает, что важно изучить потребности конечных пользователей информации и уже после этого выработать показатели экологической отчетности.

21. Представитель **Соединенного Королевства** подчеркнул возрастающую потребность в экологической информации со стороны регулирующих органов рынков капитала, в частности Комиссии по ценным бумагам и биржам и Агентства по охране окружающей среды Соединенных Штатов. В настоящее время в Соединенном Королевстве прорабатывается инициатива по созданию структуры, объединяющей представителей банков, других участников

рынков капитала и руководителей корпораций в целях устранения кажущейся несовместимости коммерческой деятельности и сохранения окружающей среды.

22. Представитель **Бангладеш** подчеркнул, что развивающиеся страны могут столкнуться с трудностями при внедрении стандартов экологического учета на том же уровне, что и развитые страны.

23. Представитель **Федерации европейских бухгалтеров** заявил, что европейские страны находятся на разных этапах развития и имеют неодинаковые проблемы и потребности. Участники коллоквиума, состоявшегося в ноябре 1994 года, пришли к заключению, что в этой связи бухгалтеры должны играть более активную роль. Бухгалтеры могли бы играть весьма важную роль в проверке отчетов по экологическим показателям. Однако если они хотят представить себя общественности в качестве экспертов в области экологического учета и аудита, то им потребуются специальные знания и подготовка.

Представление транснациональными корпорациями информации по экологическим вопросам на национальном уровне в годовых отчетах

24. В докладе по этой теме (TD/B/ITNC/AC.1/4) рассматривались вопросы отчетности ТНК об экологических последствиях своей деятельности в своих странах базирования (развитых странах) по отношению к принимающим странам (развивающимся странам). Чтобы ответить на вопросы экспертов, на сессии присутствовал ведущий сотрудник, занимавшийся этой работой, г-н К. Ноппене из Санкт-Галленского университета (Швейцария).

25. В ходе обсуждения отмечалось, что выводы доклада не являются неожиданными, поскольку во многих странах руководящих принципов или законов, касающихся экологического учета, не существует.

26. Представитель **Швейцарии** поинтересовался, имеются ли иные факторы, помимо законов об окружающей среде, которые содействовали бы раскрытию ТНК подробной информации о воздействии их деятельности на окружающую среду. В своем ответе г-н Ноппене подчеркнул, что, по его мнению, самым важным стимулом для представления экологической информации является давление общественности.

27. Отвечая на вопросы, поднятые представителями **Марокко**, **Индии** и **Малави**, г-н Ноппене подчеркнул, что цель проведенной работы заключалась в изучении практики публикации отчетности ТНК, в частности для акционеров, а не в изучении специальных нефинансовых отчетов, требуемых регулируемыми органами в принимающих странах, например отчетов о загрязнении для государственных органов в Индии. Ставилась цель выяснения характера связи между ТНК и общественностью. По-видимому, здесь налицо тот прискорбный факт, что недостаточное внимание общества в развивающихся странах к экологическим вопросам проявляется в очевидных расхождениях между масштабами и сферой охвата экологической отчетности ТНК в развивающихся странах и в странах их базирования.

Обзор национальных норм и положений в области экологического учета

28. **Представитель секретариата ЮНКТАД** вынес на рассмотрение доклад по этой теме (TD/B/ITNC/AC.1/2). Ряд делегаций выступили с замечаниями, конкретно

касающимися тех пунктов доклада, в которых говорилось об их странах как странах базирования. Секретариат принял к сведению эти замечания в целях обновления информации для следующего выпуска издания International Accounting and Reporting Issues: 1995 Review.

29. По мнению ряда экспертов, хотя почти во всех случаях страны пока не имеют конкретных и всеобъемлющих законов и регламентаций в области экологического учета, во многих случаях имеется законодательство в других областях, требующее опубликования экологической информации. Во многих странах действуют всеобъемлющие законы об охране окружающей среды и природопользовании, которые прямо или косвенно могут затрагивать экологическую отчетность. Вместе с тем здесь требуется осторожность, поскольку, хотя экологическая информация и может затребоваться некоторыми государственными органами, она должна также становиться достоянием гласности, точно так же, как и финансовая информация. Как только общественность получит доступ к такой информации, она сможет более действенным образом оказывать давление на корпорации с целью добиться от них, если это необходимо, изменения экологической практики.

30. Представитель **Соединенного Королевства** отметил, что, по его мнению, даже если не установлено конкретных требований к экологической отчетности, некоторые национальные стандарты учета и в определенной степени международные стандарты предполагают, что экологические вопросы должны учитываться при подготовке финансовых отчетов, если при этом имеются финансовые последствия. Вместе с тем представитель **КИДБ** отметил очевидные недостатки, связанные с непоследовательностью и узкой сферой охвата экологического учета и отчетности в соответствии с нынешней практикой. Кроме того, когда эксперты решили включить данную тему в свою повестку дня, предполагалось, что будет проведен обзор национальных норм и положений в области экологического учета. Проведение обзора всех законодательных актов, касающихся экологических вопросов, выходило за рамки этого запроса и имеющихся ресурсов.

31. Представитель **Германии** заявил, что международные стандарты и руководящие принципы для специалистов, правительств и других заинтересованных сторон в некоторых отношениях не имеют необходимых масштабов и полноты. По его мнению, следовало бы предложить всем международным организациям бухгалтеров рассмотреть возможность создания комитетов для систематизации результатов завершенных и осуществляющихся исследований в целях выявления наиболее подходящих концепций, которые на каком-либо последующем этапе можно было бы использовать в качестве основы для выработки стандартов регулирующими органами.

32. Представитель **Швейцарии** предложил МСУО и ЮНКТАД заняться разработкой основ экологического учета и отчетности. Вырабатывать и утверждать стандарты еще преждевременно, и в этой связи он рекомендовал провести дальнейшие консультации в целях установления гибких рамок в качестве основы для стандартов экологического учета. Необходимо в полной мере использовать результаты уже проведенных исследований, с тем чтобы избежать параллелизма и дублирования многих предпринятых к настоящему времени важных усилий.

33. Предложения представителей **Германии** и **Швейцарии** были поддержаны представителем **Нидерландов**, который добавил, что такие основы должны учитывать существенные различия между финансовым и экологическим учетом. Он поинтересовался, стоит ли включать

экологическую отчетность в финансовую отчетность. Представитель **Испании** отметил, что, по его мнению, годовые отчеты должны содержать прежде всего информацию по финансовым вопросам, а другие вопросы могут быть рассмотрены в отдельных отчетах.

34. Представитель **Болгарии** также поддержал идею выработки основ учета в этой сфере. Разные страны сталкиваются с неодинаковыми проблемами, и подобные основы должны быть разработаны таким образом, чтобы оставить достаточные возможности для маневра в удовлетворении различных потребностей в информации. Единые для всех общие рамки помогли бы избежать разработки в будущем разных и несовместимых стандартов.

35. Эти идеи сразу же были активно поддержаны многими представителями. Из замечаний различных делегаций, высказанных в ходе сессии, ясно следует, что уже проводятся достаточно масштабные исследования, однако требуются энергичные усилия для целенаправленной проработки и оценки этой информации в целях выделения тех необходимых ориентиров, которые можно было бы предложить правительствам и другим соответствующим сторонам.

36. По мнению г-на Грэя, возможны четыре шага для налаживания экологического учета: i) признание экологических вопросов в рамках нынешних систем финансового учета и финансового аудита, ii) разработка систем природопользования, дополняемых соответствующими системами управленческого учета и информации, iii) более содержательная экологическая отчетность и ее более широкое опубликование и iv) учет в аспекте устойчивости.

37. Поэтому главным выводом проведенного обсуждения стал вывод о важности выработки руководящих принципов и/или базовых рамок экологического учета. Без скорейшей разработки таких основ в качестве ориентира для государств-членов в последствии могут оказаться в ситуации, когда им потребуется согласовывать свои самостоятельно выработанные стандарты и процедуры со стандартами и процедурами других государств-членов.

Учет в целях устойчивого лесопользования: тематическое исследование

38. **Представитель секретариата ЮНКТАД** представил Группе публикацию по этой теме (UNCTAD/DTCSI/4). Ведущий исследователь этого проекта г-н Д. Рубенштейн, старший сотрудник Бюро Генерального аудитора Канады, был специально приглашен на сессию и ответил на замечания и вопросы участников. Г-н Рубенштейн акцентировал внимание на том факте, что, хотя в данном тематическом исследовании описано вымышленное предприятие, в качестве исходной точки для исследования была взята реальная корпорация и представленные в исследовании цифры в максимально возможной степени основывались на наиболее достоверных оценках. Эта публикация представляет собой нетрадиционную попытку демонстрации того, как устойчивость из концепции может превратиться в повседневную реальность. В данном тематическом исследовании иллюстрируются также издержки перехода на такую новую политику управления для корпораций.

39. Ряд участников отметили, что нынешняя практика общества, известная по примеру многих стран, несовместима с концепцией устойчивости. Вызывающие тревогу недостатки являются по существу политической проблемой и как таковые не могут быть устранены специалистами по учету. Вместе с тем было признано, что на бухгалтерях лежит

ответственность за разъяснение этих вопросов общественности и оказание обществу помощи в принятии более взвешенных решений на основе использования традиционных приемов бухгалтерского учета для наглядной демонстрации издержек и финансовых последствий изменения коммерческой деятельности и политики.

Практический подход к комплексному экологическому учету на уровне предприятий и его связь с национальными счетами: исследование на примере фирмы "Аджип петроли"

40. Секретариат пригласил г-на Маттео Бартоломео из "Фондационе Эни Энрико Маттеи" (ФЭЭМ), Милан (Италия), для демонстрации членам Группы модели корпоративного экологического баланса. Такая модель позволяет заполнить брешь между частными и общественными интересами, поскольку внедрение такой экологической отчетности в масштабах целой отрасли позволит сформировать представление о нагрузке данной отрасли промышленности на окружающую среду на национальном уровне. Крупная итальянская нефтеперерабатывающая компания "Аджип петроли С.п.А." была выбрана ФЭЭМ для конкретного исследования по вопросу о разработке такой нетрадиционной модели специального баланса. Это исследование ясно показало, каким может быть первый шаг к реализации принципов, которые, по мнению скептиков, не применимы на практике.

41. Представитель **Франции** спросил, была ли опубликована информация, полученная на основе этой модели, и включают ли итальянские предприятия такие балансы в свои годовые финансовые отчеты. Г-н Бартоломео ответил, что эта информация публикуется в зависимости от необходимости вместе с годовым отчетом или дополнительно; вместе с тем это делается на выборочной основе.

42. Представитель **Швейцарии** поинтересовался, в какой степени экологические балансы полезны для руководства компании. Было указано, что компания может использовать эту модель для изучения конкретных аспектов экологического воздействия ее деятельности и, в частности, для анализа таких выбросов, как двуокись серы – вредного загрязняющего вещества, в значительных количествах производимого на нефтеперерабатывающих предприятиях. Руководство компании считает, что эта модель является весьма эффективным средством рационального природопользования, признавая, тем не менее, что в этой модели не учитываются другие существенные, но неэкологические данные, такие, как финансовая или социальная информация.

43. Представитель **Туниса** отметил, что эта модель применима к отдельно взятой корпорации. Так, экологическое воздействие добычи сырья для производства или транспортировки готовой продукции, если такая добыча не входит в коммерческую деятельность данной корпорации, не будет учитываться такой моделью. Г-н Бартоломео ответил, что в ситуации "Аджип петроли С.п.А.", конгломерата, объединяющего различные звенья технологической цепочки – от обработки сырья до сбытовой сети, – консолидация балансов по каждому виду деятельности позволит определить совокупное воздействие. В ином случае, если различные корпорации, входящие в эту цепочку, будут сотрудничать друг с другом, также удастся дать количественную оценку общего воздействия.

Схема экоуправления и аудита Европейского союза

44. Г-н П. Уилсон, представитель Европейской комиссии, был приглашен для специальной демонстрации членам Группы Схемы экоуправления и аудита Европейского союза (СЭА). 29 июня 1993 года Европейский совет принял предложение Европейской комиссии, предусматривающее добровольное участие промышленных компаний в этой программе, в рамках которой предприятия добровольно устанавливают для себя и соблюдают те или иные экологические нормативы. Соблюдение таких нормативов контролируется техническими

экспертами, а не финансовыми аудиторами. Логика этой программы заключается в использовании рынка для стимулирования постоянного совершенствования природопользования в рамках компаний на основе принятия их объектами обязательств, касающихся:

i) выработки и осуществления экологической политики, программ и систем управления; ii) периодической систематической и объективной оценки функционирования элементов объекта; и iii) предоставления общественности информации об экологическом воздействии. Компании, участвующие в этой схеме, должны в полном объеме предавать гласности информацию об экологическом воздействии их деятельности в пределах согласованных норм коммерческой конфиденциальности. Ключевым элементом этой системы является то, что гласности предается не только благоприятная информация.

45. По-видимому, это можно считать принципиально новым подходом к экологическому регулированию. Хотя сфера действия этих регламентаций ограничивается государствами – членами Европейского союза, компании других стран, возможно, найдут элементы этой программы полезными для регулирования и совершенствования своей деятельности.

46. В завершение своего выступления г-н Уилсон привел выдержки из описаний ключевых этапов процесса проверки в кратком справочнике по СЭА. Была высказана мысль о том, что государства – члены Европейского союза могли бы стимулировать участие компаний в этой схеме, осуществляя программы технического содействия, которые помогли бы компаниям обеспечить соблюдение предусмотренных этими регламентациями требований, например путем выработки экологической политики и создания управленческих систем, программ подготовки кадров и систем структурного и технического обеспечения.

С. Выводы

47. Группа пришла к выводу о том, что следует предложить Генеральному секретарю ЮНКТАД созвать, в пределах имеющихся ресурсов, группу экспертов и подготовить доклад об экологическом учете. Секретариату было предложено представить доклад о ходе работы в области экологического учета на четырнадцатой сессии МСУО. Кроме того, МСУО приветствовала добровольные взносы правительств и/или организаций для проведения исследований в области экологического учета.

48. Группа пришла далее к выводу о том, что программа работы, которую необходимо осуществить в 1996 году и доклад о которой необходимо представить на пятнадцатой сессии Группы в 1997 году, должна включать в себя следующее: i) исследования, касающиеся концептуальных рамок экологического учета; и ii) изучение последствий работы над стандартами учета, проводимой Международной организацией комиссий по ценным бумагам и Международным комитетом по бухгалтерским стандартам.

49. Затронув вопрос о создании подгруппы, Рабочая группа отметила, что проект резолюции V, который предыдущая сессия Группы рекомендовала принять Комиссии по транснациональным корпорациям, все еще находится на рассмотрении в Комиссии. В этой связи Рабочая группа на основе консенсуса приняла решение о том, что в случае создания подгруппы работу по вопросу о профессиональной аккредитации следует на первых порах сосредоточить не на уровне присяжных бухгалтеров, а на уровне, который принято называть уровнем бухгалтеров-аналитиков и специалистов по финансовому учету; при наличии соответствующих ресурсов можно было бы подумать над применением комбинированного

подхода – с параллельным рассмотрением требований к аккредитации бухгалтеров-аналитиков и/или (независимых) ревизоров.

50. Перейдя к вопросу о помощи в развитии бухгалтерского дела, Рабочая группа, рассмотрев итоги работы Специальной рабочей группы экспертов по подготовке бухгалтеров и развитию бухгалтерского дела, которая провела свое совещание в Женеве 24-25 ноября 1994 года, согласилась с вынесенной ею рекомендацией относительно того, что из семи наиболее перспективных проектных предложений, определенных на Дакарской конференции, для дальнейшей проработки следует выбрать сенегальское предложение и параллельно предпринять усилия для более эффективного налаживания бухгалтерского дела в одной из африканских стран.

51. Коснувшись вопроса о своей четырнадцатой сессии, Рабочая группа приняла решение организовать в четверг форум по теме "Опыт и мнения банкиров и банковских администраторов по вопросам учета и отчетности".

Глава II

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие сессии

52. Тринадцатая сессия Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности была открыта Председателем двенадцатой сессии Группы г-ном Абдулом Азизом Дийе (Сенегал).

B. Выборы должностных лиц

(Пункт 1 повестки дня)

53. На своем 1-м заседании 13 марта 1995 года Группа избрала следующих должностных лиц:

<u>Председатель:</u>	г-н Л. Нелсон Карвалью (Бразилия)
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Джорджо Г. Бер (Швейцария) г-жа Флора Мария Кальво (Коста-Рика) г-н Правит Нинсуваннакул (Таиланд) г-н Абделаиз Талби (Марокко) г-н Димитер Желявсков (Болгария)
<u>Докладчик:</u>	г-н Хуан Армандо Андрада (Испания)

C. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 2 повестки дня)

54. На своем 1-м заседании 13 марта 1995 года Группа утвердила свою предварительную повестку дня (TD/B/ITNC/AC.1/1) в следующем виде:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Факторы, мешающие транснациональным корпорациям принять концепцию устойчивого развития, включая мнения руководителей корпораций относительно сопряженных с этим издержек
4. Обзор контрольных экологических показателей: показатели, используемые в настоящее время; оценка полезности этих показателей; другие показатели, которые могут оказаться полезными
5. Обзор национальных законов и правил, касающихся экологического учета

6. Представление Европейской комиссией Схемы экоуправления и аудита
7. Представление транснациональными корпорациями информации по экологическим вопросам на национальном уровне в годовых отчетах
8. Обсуждение тематического исследования "Учет в целях устойчивого лесопользования"
9. Доклад о ходе обсуждений и рекомендации по результатам совещания группы экспертов, проведенного в 1993 году для рассмотрения упомянутого выше тематического исследования
10. Установление связи между экологическим учетом на общенациональном уровне и на уровне предприятий
11. Прочие вопросы
12. Предварительная повестка дня четырнадцатой сессии Рабочей группы
13. Утверждение доклада Рабочей группы.

D. Предварительная повестка дня четырнадцатой сессии Рабочей группы

(Пункт 12 повестки дня)

55. На своем заключительном пленарном заседании 17 марта 1995 года Рабочая группа одобрила проект предварительной повестки дня своей четырнадцатой сессии (TD/B/ITNC/AC.1/L.2). (Предварительную повестку дня см. в приложении I.)

E. Утверждение доклада Рабочей группы

(Пункт 13 повестки дня)

56. На этом же заседании Рабочая группа утвердила проект своего доклада (TD/B/ITNC/AC.1/L.1 и Add.1) с поправками, внесенными в него в устном порядке, и поручила Докладчику внести в текст соответствующие дополнения с целью отражения итогов работы заключительного пленарного заседания.

Приложение I

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ
СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Учет и отчетность коммерческих банков, включая раскрытие информации о банковских структурах и ассоциированных сторонах, а также о назначении и ротации аудиторов
4. Учет государственных льгот
5. Прочие вопросы:
 - a) устный доклад о национальных обзорах причин несоблюдения международных стандартов учета и отчетности, а также вытекающих из этих обзоров рекомендациях по устранению недостатков
 - b) устный доклад о методах и нынешней практике трансфертного ценообразования
 - c) устный доклад о новых моментах в области учета на глобальном уровне
 - d) устный доклад по вопросу о предлагаемых подгруппах по всемирным квалификационным стандартам для бухгалтеров (включая счетоводов) и по системе профессиональной аккредитации на основе всемирных квалификационных стандартов
 - e) устный доклад о последующей деятельности в связи с темами, рассмотренными на тринадцатой сессии Группы
6. Предварительная повестка дня пятнадцатой сессии Группы
7. Утверждение доклада Рабочей группы о работе ее четырнадцатой сессии.

Приложение II

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И УЧАСТНИКИ 1/

1. На сессии были представлены следующие государства – члены ЮНКТАД:

Алжир	Малави
Аргентина	Марокко
Бангладеш	Мексика
Бенин	Нидерланды
Болгария	Объединенная Республика Танзания
Боливия	Пакистан
Бразилия	Парагвай
Бывшая югославская Республика Македония	Польша
Венгрия	Португалия
Венесуэла	Республика Корея
Габон	Российская Федерация
Гана	Румыния
Германия	Свазиленд
Гондурас	Сенегал
Египет	Словакия
Индия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Иран (Исламская Республика)	Судан
Испания	Таиланд
Италия	Тунис
Йемен	Турция
Канада	Финляндия
Кипр	Франция
Китай	Чили
Корейская Народно- Демократическая Республика	Швейцария
Коста-Рика	Швеция
Ливан	Экваториальная Гвинея
	Эфиопия

2. На сессии были представлены Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению и Европейская экономическая комиссия. На сессии была представлена также Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

1/ Список участников см. в документе TD/B/ITNC/AC.1/INF.1.

3. На сессии были представлены следующие специализированные и смежные учреждения:

Всемирная организация здравоохранения
Всемирный банк
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию.

Была представлена Всемирная торговая организация.

4. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Европейское сообщество
Организация африканского единства.

5. В работе сессии приняли участие следующие организации, специально приглашенные секретариатом ЮНКТАД:

Американский институт присяжных бухгалтеров
Канадский институт дипломированных бухгалтеров
Канадская ассоциация дипломированных бухгалтеров-контролеров
Королевская ассоциация дипломированных бухгалтеров
Федерация европейских бухгалтеров
Международный комитет по бухгалтерским стандартам
Международный комитет по стандартам оценки стоимости активов.

Приложение III

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

<u>Условное обозначение</u>	<u>Заглавие</u>	<u>Пункт повестки</u> <u>дня</u>
TD/B/ITNC/AC.1/1	Аннотированная предварительная повестка дня тринадцатой сессии Рабочей группы	2
TD/B/ITNC/AC.1/2	Обзор национальных законов и правил, касающихся экологического учета: доклад секретариата ЮНКТАД	5
TD/B/ITNC/AC.1/3	Стимулы, побуждающие транснациональные корпорации принять концепцию устойчивого развития, и факторы, оказывающие обратное воздействие: доклад секретариата ЮНКТАД	3
TD/B/ITNC/AC.1/4	Представление транснациональными корпорациями информации по экологическим вопросам на национальном уровне в годовых отчетах: доклад секретариата ЮНКТАД	7
TD/B/ITNC/AC.1/5	Включение контрольных экологических показателей в финансовую информацию, представляемую транснациональными корпорациями: доклад секретариата ЮНКТАД	4
UNCTAD/DTCI/4	Accounting for sustainable forestry management: a case study (Учет в целях устойчивого лесопользования: тематическое исследование)	8
TD/B/ITNC/AC.1/L.1 и Add.1	Проект доклада Межправительственной рабочей группы экспертов о работе ее тринадцатой сессии	13
TD/B/ITNC/AC.1/L.2	Проект предварительной повестки дня четырнадцатой сессии Рабочей группы	
TD/B/ITNC/AC.1/INF.1	Список участников	
